

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014 - 2015

Identificación y características de la asignatura					
Código	501510		glengfran8gau	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua Francesa VIII				
Denominación (inglés)	French Language VIII				
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés				
Centro	Facultad de Filosofía y Letras				
Semestre	8º	Carácter	Obligatorio		
Módulo	Francés Avanzado				
Materia	Lengua Francesa Avanzada				
Profesor/es					
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web		
Isabelle Moreels	31	imoreels@unex.es			
Área de conocimiento	Filología Francesa				
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas				
Profesor coordinador (si hay más de uno)					
Objetivos y Competencias					
<p>I. OBJETIVOS</p> <p>I.I. GENERALES</p> <p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título en <i>Lenguas y Literaturas Modernas: Francés</i>:</p> <p>O1: Formar profesionales en Lengua y Cultura Francesas, con un conocimiento específico de todas las áreas lingüísticas, literarias y culturales relacionadas con Francia y la Francofonía.</p> <p>O2: Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-francesas.</p> <p>O4: Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.</p> <p>O5: Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.</p> <p>O6: Inculcar los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas discapacitadas.</p> <p>O7: Transmitir los valores propios de una cultura de paz así como los valores democráticos.</p> <p>I. II. ESPECÍFICOS</p> <p>El objetivo fundamental de esta asignatura es que el alumno alcance un "dominio operativo eficaz" de la lengua francesa, lo más cercano posible a la "maestría", según los niveles C1/C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, competencias y destrezas a las cuales añadiremos otras aptitudes indispensables para futuros filólogos. Nos fijamos, pues, los objetivos específicos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Perfeccionar las aptitudes tanto de comprensión como de expresión, escritas y orales, en los diferentes registros de la lengua francesa. - Desarrollar competencias sociolingüísticas con el fin de matizar el uso de la lengua francesa para 					

finés sociales, académicos y profesionales.

- Reforzar competencias comunicativas como la toma de palabra espontánea en cualquier circunstancia, la presentación estructurada de argumentos, etc.
- Practicar un uso apropiado de los mecanismos de organización, articulación y cohesión en las producciones tanto orales como escritas.
- Enriquecer el léxico (expresiones idiomáticas, refranes, siglas, afijos, etc.).
- Perfeccionar el uso funcional de la gramática además del conocimiento de la norma, y el dominio de un metalenguaje gramatical preciso.
- Sistematizar la autocorrección lingüística.
- Desarrollar el uso crítico de los recursos proporcionados por Internet para el enriquecimiento del conocimiento de la lengua francesa y el autoaprendizaje.
- Ampliar el abanico de documentos auténticos variados (sucesos, discursos ideológicos, reseñas, instrucciones técnicas, textos publicitarios, etc.), objetos de lectura y audición.
- Profundizar el interés por la variación lingüística (léxica y fonética) así como la diversidad cultural de los espacios francófonos fuera del Hexágono.

II. COMPETENCIAS:

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del módulo “Francés avanzado”:

C1: Dominio instrumental de la lengua francesa.

C5: Conocimiento de la gramática del francés.

C7: Conocimiento de la variación lingüística de la lengua francesa.

C8: Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua francesa.

C16: Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

C24: Conocimientos de terminología y neología.

C29: Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua francesa y/o un segundo idioma.

C30: Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

C31: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

C32: Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

C33: Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

C36: Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.

C37: Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas.

C42: Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.

C44: Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.

C46: Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.

C47: Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

C48: Capacidad para demostrar la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales adquiridos en bachillerato y los específicos del título.

C49: Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

C50: Capacidad de análisis y síntesis.

C51: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

C52: Planificación y gestión del tiempo.

C54: Capacidad de aprender.

C55: Habilidades de gestión de la información.

C56: Capacidad crítica y autocrítica.

C59: Capacidad para aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.

C61: Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

C62: Capacidad de trabajo en equipo.

C66: Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

C67: Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

C68: Habilidad para trabajar de forma autónoma.

C70: Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de

igualdad entre hombres y mujeres.

C71: Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

En esta asignatura que se impartirá íntegramente en francés, perfeccionaremos el conocimiento y la práctica correcta y fluida de la lengua francesa, tanto oral como escrita, en sus matices léxicos, gramaticales y fonéticos según los diversos registros de uso y desde un punto de vista sincrónico. Gracias a la audición de documentos audiovisuales auténticos diversificados, dedicaremos una especial atención a la variación lingüística de los espacios francófonos fuera del Hexágono así como su diversidad cultural.

Completando las competencias sociolingüísticas y comunicativas ya adquiridas en las asignaturas anteriores de "Lengua francesa", nos proponemos reforzar las aptitudes didácticas del alumnado en la transmisión de los contenidos morfosintácticos y semánticos. Por eso trabajaremos sistemáticamente a partir de la corrección de errores para mejorar mecanismos de autocorrección.

Además, desarrollaremos destrezas específicas que el alumno tendrá que adquirir, a nivel de la expresión francesa, para la elaboración y presentación tanto escrita como oral de su TFG al final de este último semestre de su grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: *La communication médiatique des faits divers*

Contenidos del tema 1:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
narrar un suceso, describir circunstancias espacio-temporales de un acontecimiento
- Gramática y ortografía:
 - concordancias particulares del participio pasado (verbos pronominales)
 - revisión de los conectores espaciales y temporales (preposiciones, conjunciones y adverbios)
- Enriquecimiento léxico:
 - sustitución de comodines por términos propios
 - derivación por prefijos y sufijos
- Aspectos fonéticos:
acentos regionales de Francia dentro y fuera del Hexágono

Denominación del tema 2: *Le compte rendu*

Contenidos del tema 2:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
sintetizar textos de ideas, elegir palabras claves, citar utilizando las abreviaturas más comunes (*op. cit.*, *ibid.*, etc.)
- Gramática y ortografía:
 - concordancia de los tiempos verbales
 - morfología y usos de los subjuntivos *imparfait* y *plus-que-parfait* (conocimiento pasivo)
- Enriquecimiento léxico:
 - la reducción léxica (*truncation* y *siglaison*)
 - familiarización con algunos *helvétismes*
- Aspectos fonéticos:
acentos de la Suiza *romande*

Denominación del tema 3: *Le courrier administratif*

Contenidos del tema 3:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
comprender y redactar diferentes tipos de correos formales (cartas de tipo administrativo, solicitud de información, contestación a una oferta de empleo, etc.)
- Gramática y ortografía:
 - usos complejos de los pronombres personales
 - expresión de la condición (irreal del pasado)
- Enriquecimiento léxico:
 - léxico informático básico
 - familiarización con algunos *belgicisms*
- Aspectos fonéticos:
acentos de la Bélgica francófona

Denominación del tema 4: *Textes explicatifs et techniques de vulgarisation*

Contenidos del tema 4:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
entender y elaborar textos de carácter explicativo y técnico de divulgación (noticias explicativas, reglamentos, instrucciones de uso, posologías, etc.), estructurar la información
- Gramática y ortografía:
 - formulaciones adversativas más complejas (QUELQUE... QUE / QUEL(LES) QUE)
 - transformaciones ortográficas de adjetivos verbales y otras derivaciones
- Enriquecimiento léxico:
 - expresiones idiomáticas relacionadas con campos semánticos precisos
 - familiarización con algunos *québécoismes*
- Aspectos fonéticos:
acentos del Canadá francófono

Denominación del tema 5: *Le discours argumentatif*

Contenidos del tema 5:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
presentar y desarrollar argumentos, introducir y concluir un debate, utilizar estrategias lingüísticas para convencer
- Gramática y ortografía:
 - plurales particulares de nombres y adjetivos (compuestos, de color)
 - conectores lógicos (preposiciones, conjunciones y adverbios)
- Enriquecimiento léxico:
 - refranes
 - familiarización con algunos *africanismes*
- Aspectos fonéticos:
acentos de los países africanos francófonos

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	28	8	3	1	16
2	31	9	3		19
3	29	9	3		17
4	28	8	3		17
5	32	9	3	1	19

Evaluación del conjunto	2	2			
TOTALES	150	45	15	2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodología

- **Actividad formativa:** presentación y explicación de contenidos teóricos.
Metodología: exposición oral por parte de la profesora, dirigida a todo el grupo de alumnos, en la cual explicará conceptos teóricos de la materia con el apoyo de documentos fotocopiados y/o ficheros previamente colgados en el Campus virtual y/o presentaciones audiovisuales.
- **Actividad formativa:** ejercicios prácticos.
Metodología: elaboración dentro o fuera del aula, por parte de los alumnos, de ejercicios prácticos a partir de las consignas dadas por la profesora, entregados de forma manuscrita o por medio del Campus virtual, o presentados oralmente. Dichos ejercicios, corregidos por la profesora, darán lugar a comentarios orales en clase.
- **Actividad formativa:** discusión de contenidos y resolución de problemas.
Metodología: presentación en clase, por parte de la profesora, de problemas que se resolverán gracias a la participación activa de los alumnos y los comentarios explicativos de la profesora.
- **Actividad formativa:** lectura y análisis de material proporcionado por la profesora.
Metodología: trabajo individual, fuera del aula por parte del alumno, de lectura y análisis de los materiales facilitados por la profesora vía el Servicio de reprografía o el Campus virtual (mediante la descarga de ficheros y/o el enlace a páginas web). Dichos textos serán objeto de un comentario posterior en clase.
- **Actividad formativa:** preparación de trabajo.
Metodología: elaboración fuera del aula, por parte de los alumnos, de forma individual o colectiva, de breves trabajos según las consignas dadas por la profesora, que les obligarán a conseguir de manera autónoma los materiales necesarios para dicha preparación. La primera tutoría programada servirá para ayudar al alumnado en este tipo de trabajo de búsqueda de la información y autoaprendizaje.
- **Actividad formativa:** exposición de trabajo.
Metodología: exposición en clase, por parte de los alumnos, de temas preparados anteriormente fuera del aula, solicitando la participación activa de los otros alumnos mediante preguntas dirigidas a los oyentes por los alumnos autores del trabajo.
- **Actividad formativa:** lectura obligatoria de obras.
Metodología: trabajo autónomo del alumno fuera del aula, que consistirá en la lectura de tres libros (una novela, una obra de teatro y un ensayo), objetos del examen oral. La última tutoría programada servirá para aclarar las dudas de los alumnos en cuanto a este trabajo de comprensión escrita.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación:

Según establece el módulo "Francés avanzado" al cual pertenece la asignatura:

- Registro y valoración del trabajo a lo largo del curso (portfolio): 25 % de la calificación final

- Participación activa y continuada, individual y en grupo en las actividades de clase: 15 % de la calificación final
- Prueba final escrita (resolución de cuestionario de carácter lingüístico o literario, comentario de textos literarios, traducción directa e inversa, etc.): 30 % de la calificación final
- Prueba final oral (entrevista con el profesor, exposición del alumno, ejercicio de comprensión de un texto oral, etc.): 30 % de la calificación final

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Sistema específico de evaluación de la asignatura:

I. En la convocatoria ordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

A. Participación activa en las actividades de clase*: 15 % de la calificación final.

A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación **activa** del alumno en clase y en las actividades propuestas para completar la docencia (proyección de una película fuera de la Facultad, prácticas en el Laboratorio de Idiomas multimedia, etc.), tanto como la **calidad** de sus intervenciones.

B. Valoración del trabajo regular* del alumno a lo largo del semestre: 25 % de la calificación final.

A lo largo del semestre, además de varias breves presentaciones orales, el alumno tendrá que realizar ejercicios escritos (preparados fuera o dentro del aula), tales como producciones escritas (narraciones, resúmenes, cartas, comentarios argumentados, etc.), dictados, preguntas relativas a comprensiones auditivas, controles gramaticales, que, con o sin previo aviso, recogerá la profesora para su evaluación individual. Para la realización de esos trabajos, se contará con el apoyo del Campus virtual de la UEx.

C. Examen final escrito: 25 % de la calificación final.

El alumno tendrá que contestar a preguntas relativas a cuestiones léxicas, gramaticales, ortográficas y fonéticas estudiadas a lo largo del semestre, así como elaborar un texto estructurado según las consignas dadas.

D. Comprensión auditiva final: 10 % de la calificación final.

El alumno deberá responder por escrito a preguntas dictadas relativas a la comprensión de un documento sonoro auténtico que escuchará por primera vez en el momento de la prueba.

E. Examen final oral: 25 % de la calificación final.

En una entrevista individual con la profesora, el alumno deberá demostrar que ha leído y comprendido las lecturas obligatorias que habrá tenido que realizar fuera del aula, así como resumir y comentar oralmente un texto breve desconocido que le será entregado en el momento de la prueba.

* Aquellos estudiantes que no pudieran asistir a clase con regularidad por razones debidamente justificadas lo comunicarán a la profesora. Llevarán a cabo a lo largo del semestre actividades encomendadas por la profesora, consideradas como equivalentes a las de los apartados A y B, y que tendrán la misma valoración que la indicada anteriormente.

II. En las convocatorias extraordinarias, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen –cuyas tres partes, oral y escrita, se regirán por el sistema descrito aquí arriba– con las notas obtenidas anteriormente para los apartados A y B, sabiendo que solo se podrá conservar estas últimas notas de evaluación continua en la 2ª convocatoria (o 1ª convocatoria extraordinaria). Si el alumno deseara mejorar la nota obtenida en los apartados A y B, podría

realizar un conjunto de tareas equivalentes, previa consulta de la profesora que le precisaría las actividades que tendría que desarrollar y entregar *antes de la fecha del examen escrito*. A partir de la 3ª convocatoria (o 2ª convocatoria extraordinaria), los alumnos tendrán que realizar obligatoriamente, además de las pruebas finales C, D y E, un conjunto de tareas equivalentes a las especificadas en los apartados A y B de evaluación continua, según las directrices dadas por la profesora.

Criterios de evaluación de la asignatura:

Para aprobar la asignatura, el alumno deberá obtener el 50 % de los puntos no sólo en la calificación final sino también en cada una de las tres pruebas finales (C, D y E).

Tanto en los exámenes escrito y oral como en las tareas entregadas de evaluación continua y en las presentaciones orales a lo largo del semestre, la profesora evaluará la satisfactoria adquisición de las competencias y asimilación de los contenidos de la asignatura. Valorará no sólo la calidad de la comprensión escrita y oral del francés, sino también la riqueza y la precisión de la expresión francesa en cuanto al manejo matizado del léxico, la corrección gramatical, fonética y ortográfica así como la velocidad de la elocución. Igualmente se tendrá en cuenta el uso de un metalenguaje apropiado, la adecuación del registro de lengua, la claridad y la estructura de la exposición, así como la calidad de la reflexión personal acerca de los temas estudiados, las lecturas obligatorias y los documentos escritos y audiovisuales comentados conjuntamente en el aula.

Bibliografía y otros recursos

1. Libros de consulta básicos recomendados

Diccionarios

- Boussinot, Roger : *Dictionnaire Bordas. Synonymes, analogies et antonymes*, Paris, Éditions Bordas/SEJER, 2007.
- Cantara, J.: *Diccionario francés-español de falsos amigos*. Alicante, Universidad de Alicante, 1998.
- Chollet, Isabelle & Robert, Jean-Michel : *Précis : Les expressions idiomatiques*, Paris, Clé international, 2008.
- Colin, Jean-Paul : *Dictionnaire de l'argot et du français populaire*, Hachette, Coll. « Grands dictionnaires », 2010.
- Dejond, Aurélia : *La Cyber@ngue française*, Tournai, La Renaissance du Livre, 2002.
- García – Pelayo y Gross, Ramón & Testas, Jean : *Grand dictionnaire français – espagnol / espagnol – français*, Paris, Larousse, Coll. « Grands dictionnaires », 2007.
- Guillou, Michel & Moingeon, Marc (dir.) : *Dictionnaire Universel Francophone*, Hachette/ Edicef / AUPELF-UREF, 1997.
- Hanse & Blampain : *Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2005.
- Le Fur, Dominique (dir.) : *Dictionnaire des synonymes, nuances et contraires*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Coll. « Les usuels », 2006.
- Montreynaud, F., Pierron, A. & Suzzoni, F. : *Dictionnaire de proverbes et dictons*. Paris, Dictionnaires Le Robert, Coll. « Les usuels », 2006.
- Rey, Alain et Chantreau, Sophie : *Dictionnaire d'expressions et locutions*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Coll. « Les usuels », 2003.
- Rey, Alain et Rey-Debove, Josette (dir.) : *Le Petit Robert 2014 : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Dictionnaires le Robert, 2013.

Gramática

- Charaudeau, Patrick : *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette Éducation, 2006.
- Delatour, Yvonne, Jennepin, Dominique, Leon-Dufour, Maylis & Teyssier, Brigitte : *Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne*, Hachette Français Langue étrangère, Coll. « Grammaire du français », 2004.

- Delaunay, Bénédicte & Laurent, Nicolas (dir.) : *Bescherelle. La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2012.
- Dulin, Nicole & Palafox, Sylvie : *Repères grammaticaux fondamentaux en français. Français Langue Étrangère*, Madrid, UNED, 2000.
- Englebert, Annick : *Accorder le participe passé. Les règles illustrées par l'exemple*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, Coll. « Entre guillemets », 2007.
- Gaillard, Bénédicte : *Le français de A à Z*, Paris, Hatier, 2004.
- Grevisse, Maurice & Briet, Henri : *L'Accord du participe passé. Règles, exercices et corrigés*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, Coll. « Grevisse langue française », 2010.
- Grevisse, Maurice & Goosse, André : *Le Bon Usage*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, Coll. « Grevisse langue française », 15^{ème} édition : 2011.

Fonética

- Bretos, Jesús, Tejedor, Didier, Bénit, André : *De la prononciation à la graphie: Tableaux de phonétique du français contemporain*, Madrid, Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, 2006.
- Charbonnier, Colette : *Manuel de prononciation française : phonétique orthoépique*, Cáceres, Servicio de Publicaciones, Universidad de Extremadura, Colección Manuales UEx, nº 47, 2006 (libro + CD).
- Léon, Pierre R. : *Phonétisme et prononciations du français*, Armand Colin, Coll. « Coursus », 2007.
- Warnant, Léon & Chalon, Louis : *Orthographe et prononciation du français. Les 12.000 mots qui ne se prononcent pas comme ils s'écrivent*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, Coll. « Entre guillemets », 2006.

Competencias comunicativas y enriquecimiento léxico

- Anthony, Stéphanie : *Tests de civilisation. Niveau avancé*, CLE International, Coll. « Tests CLE », 2004.
- Bayet-Lindenlauf, Nelly : *Je pratique l'argumentation. La structure, la problématique, le scénario imaginaire et la cohérence intentionnelle*, De Boeck/Duculot, Coll. « Accès Français », 1999.
- Bertrand, Denis, Desaintghislain, Christophe, Hébert, Sébastien, Lequette, Daniel, Morisset, Chtistian, Pouzalgues-Damon, Évelyne, Wald Lasowski, Patrick : *Français. Méthodes et Techniques*, Paris, Nathan, 2011.
- Bourbon, Vanessa, Chenard, Samuelle, Lescure, Richard, Mubanga Beya, Anna, Rausch, Alain & Vey, Pauline : *Nouveau DALF C1 / C2 - 250 activités*, Paris, CLE International, 2007.
- Cloes, Chr. & Rollin, Y. : *Le Résumé 2. Approche logique des textes argumentés*, De Boeck, 1995.
- Cotentin-Rey, Ghislaine : *Le résumé, le compte rendu, la synthèse*, Paris, CLE International, Coll. « Savoir-faire », 1995.
- Dalq, Anne-Elizabeth, Englebert, Annick, Uyttebrouck, Éric, Van Raemdonck, Dan, Wilmet, Bernadette : *Lire, comprendre, écrire le français scientifique. Avec exercices et corrigés*, Paris/Bruxelles, De Boeck & Larcier (De Boeck Université), Coll. « Sciences & méthodes », 1999.
- Dalq, Anne-Elizabeth, Englebert, Annick, Uyttebrouck, Éric, Van Raemdonck, Dan : *Mettre de l'ordre dans ses idées. Classification des articulations logiques pour structurer son texte*, Bruxelles, De Boeck, Coll. « Entre guillemets », 2007.
- Grand-Clément Mikles, Odile : *La Correspondance personnelle, administrative et commerciale*, Paris, CLE international, Coll. « Savoir-faire », 1991.
- Kober-Kleinert, Corinne, Parizet, Marie-Louise & Poisson-Quinton, Sylvie : *Activités pour le cadre européen commun de référence : niveaux C1-C2*, Paris, CLE International, Coll. « Activités pour le cadre commun », 2007.
- Peyroutet, Claude : *La Pratique de l'expression écrite*, Nathan, Paris, Coll. « Repères pratiques Nathan », nº 16, 2009.
- Prevosto, Marie-Thérèse : *La Correspondance moderne ou comment rédiger une lettre claire, concise et efficace, privée ou commerciale*, Paris, éditions De Vecchi, 1993.
- Thiry, Paul, Didier, Jean-Jacques, Moreau, Philippe & Seron, Michel : *Vocabulaire français. Trouver et choisir le mot juste. 550 exercices pour enrichir son vocabulaire et améliorer son style*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2005.

2. Lecturas obligatorias

(la signatura de estas obras en la Biblioteca Central de la UEx figura entre corchetes)

- Blais, Marie-Claire : *Des rencontres humaines*, Notre-Dame-des-Neiges (Québec), Éditions Trois-Pistoles, Coll. « Écrire », 2002. (ensayo) [Encargado en la Biblioteca Central de Cáceres]
- De Decker, Jacques : *Tranches de dimanche*, Paris, Actes Sud – Papiers, 1987. (teatro)
[Biblioteca Central: L-5450]
- Vian, Boris : *L'Écume des jours*, 1947 / rééd. : Le Livre de Poche (nº 14087), 2002. (novela)
[Biblioteca Central: S82.133VIAecu ou 840-1112]

3. Sitios Internet recomendados

Diccionarios

- <http://atilf.atilf.fr/> (*Trésor de la langue française*)
- <http://www.academie-francaise.fr>
- <http://www.le-dictionnaire.com>
- <http://www.lexilogos.com>
- <http://www.bdlp.org> (Base de données lexicographiques panfrancophone)

Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos

- <http://didieraccord.com>
- <http://www.lepointdufle.net>
- <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/phon/dicteacti.html>
- <http://www.appuifle.net/hotpot.htm>
- <http://peinturefle.free.fr>
- <http://www.francofil.net>
- <http://www.leconjugueur.com>

Actividades de comprensión escrita y oral

- <http://www.lemonde.fr>
- <http://www.lesoir.be>
- <http://www.lexpansion.com>
- <http://www.tv5.org>
- <http://www.rfi.fr>
- <http://www.franceculture.com>
- http://www.espacefrancais.com/methodes_techniques.html

Unas referencias bibliográficas específicas así como la indicación de sitios web particulares acompañarán el desarrollo de los temas.

Por otra parte, una carpeta actualizada con regularidad, con todos los documentos escritos necesarios para las actividades que habrá que realizar a lo largo del semestre, estará a disposición de los alumnos en el Servicio de Reprografía de la Facultad.

Horario de tutorías

Las tutorías se llevarán a cabo en la Facultad de Filosofía y Letras, despacho 31.

Tutorías Programadas: A determinar por el Centro.

Tutorías de libre acceso:

PROVISIONALES:

Primer semestre

	Horario	Lugar
Lunes	12h-14h	Despacho 31
Martes	10h-12h	Despacho 31
Miércoles		
Jueves	10h-11h y 12h-13h	Despacho 31
Viernes		

Segundo semestre

	Horario	Lugar
Lunes	10h-11h y 13h-14h	Despacho 31
Martes	12h-14h	Despacho 31
Miércoles		
Jueves	11h-13h	Despacho 31
Viernes		

DEFINITIVAS: Los horarios definitivos de todas las tutorías aparecerán actualizados a principio de cada semestre en la web del centro: <http://calidadepcc.unex.es/GestionAcademicaFyL/#> y serán expuestos en la puerta del despacho 31.

Recomendaciones

Se recomienda una asistencia regular a clase, para poder participar activamente en las actividades de aprendizaje propuestas por la profesora, que facilitarán la progresión del alumno. Es indispensable revisar atentamente cada semana, fuera del aula, las materias estudiadas y las tareas realizadas en clase, y completar los apuntes, trabajando permanentemente con un material de consulta adecuado (diccionarios y gramáticas). En caso de dudas o dificultades puntuales que surjan, se aconseja que se consulte a la profesora de la asignatura durante su horario de tutorías a lo largo del semestre. También es recomendable que el alumno aproveche el horario de tutorías de la profesora para informarse regularmente de los progresos realizados en sus intervenciones orales a lo largo del cuatrimestre.

Es fundamental que el estudiante planifique las lecturas obligatorias. Igualmente se recomienda que el alumno lea, previamente a las clases en las cuales se comentarán, los documentos elaborados por la profesora que estarán disponibles en el **Servicio de reprografía de la Facultad y en el Campus virtual.**

Además de las consultas bibliográficas indispensables, es conveniente que el alumno se familiarice

con el uso de sitios Internet de interés en francés. Asimismo se recomienda que consulte regularmente el espacio virtual de la asignatura en el **Campus Virtual de la UEx** porque se utilizará ese recurso como apoyo a la docencia para la entrega de tareas relacionadas con las actividades propuestas en clase, y también para compartir documentos y enlaces, participar en foros, etc. También es aconsejable que **realice prácticas orales y escritas regulares en los sitios de Internet indicados en el apartado "Bibliografía y otros recursos"** (*Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos y Actividades de comprensión escrita y oral*).